

Darowizny:

Działalność *Blue Care* jest tylko częściowo finansowana przez rząd i ponieważ jej koszty znacznie przekraczają dostępne fundusze, finansowe wsparcie społeczeństwa jest dla nas wielką pomocą.

Prosimy o wysyłanie darowizn pod adres na odwrocie. Darowizny powyżej \$2 można odpisać od podatku.

Po bliższe informacje na temat pomocy finansowej dla *Blue Care* prosimy dzwonić pod numer 1800 001 953, lub skontaktować się z naszym biurem w miejscu zamieszkania.

PERSONEL ORGANIZACJI BLUE CARE

Pani/Pana koordynatorem jest:

Koordinator będzie regularnie odwiedzał klienta, aby upewnić się, że jest on zadowolony z opieki.

Klienci mający pytania lub uwagi na temat opieki, jaką otrzymują, powinni skontaktować się z koordynatorem.

Telefon:

Dokonyjemy wszelkich starań, aby zapewnić klientom ciągłość opieki. Klientem zajmuje się przede wszystkim opiekun przychodzący do domu. Osoba taka jest przeszkolona w zakresie pierwszej pomocy i posiada prawo jazdy. Niektórzy opiekunowie mają specjalne kwalifikacje w zakresie opieki nad osobami w podeszłym wieku.

**SKONTAKTUJ SIĘ Z BIUREM
BLUE CARE REGIONAL OFFICE**

Promującym i zapewniającym wysokiej jakości środowiskową opiekę zdrowotną i pomoc domową w duchu miłosierdzia Chrystusowego.



Blue Care Head Office
PO Box 1638, Milton BC Qld 4064
Phone: (07) 3377 3377
www.bluecare.org.au

Blue Care wyraża podziękowanie dla rządu stanowego i federalnego za pomoc finansową, w tym dla programu *HACC* oraz *Multicultural Affairs Queensland*.



Żyj pełnią życia

korzystając z takiej pomocy,
jakiej właśnie potrzebujesz.



Nasza organizacja posiada odpowiednie uprawnienia nadane przez upoważnione do tego instytucje.

POLISH

OPIEKA W RAMACH *BLUE CARE COMMUNITY CARE PACKAGES*

Blue Care to wiodąca organizacja niedochodowa, świadcząca usługi dla ludności w zakresie opieki zdrowotnej i domowej - w miejscu zamieszkania.

Naszym celem jest zapewnienie klientom szerokiej gamy usług pozwalających na podniesienie jakości ich życia i osiągnięcie maksymalnej niezależności.

Opieka w ramach *Community Care Packages (CPP)* ma przede wszystkim ułatwić klientom pozostanie w ich własnych domach. Pozwala to ograniczyć zakłócenia w ich życiu i przeciwdziała zbyt wczesnemu zamieszkaniu w domu opieki o ograniczonym zakresie usług, np. typu *hostel*.

OFEROWANE USŁUGI

Potrzeby wszystkich klientów poddawane są ocenie, aby ustalić, w jaki sposób pomóc im uzyskać oraz zachować niezależność psychiczną i fizyczną. Jest to ważne zarówno dla klientów, jak i ich rodzin.

Potrzeby każdego klienta są odmienne i mogą ulegać zmianie z upływem czasu. Dlatego indywidualne zakresy opieki są zróżnicowane, a usługi zaplanowane tak, aby uwzględnić zmieniające się potrzeby klienta.

Organizacja *Blue Care* zapewnia pomoc w następującym zakresie:

- Pielęgnacja (mycie i ubieranie);
- Przygotowywanie posiłków, z uwzględnieniem specjalnych wymagań dietetycznych;
- Lekkie prace domowe;
- Pranie;
- Kontrolowanie zażywania leków;



- Transport;
- Zajęcia towarzyskie;
- Zakupy;
- Dostęp do rzeczników praw obywatelskich; oraz
- Dostęp do współpracujących z nami terapeutów (np. fizjoterapeutów, pedikiurzystów, terapeutów zajęciowych)

Świadcząc usługi bierzemy pod uwagę styl życia, przynależność kulturową i wierzenia religijne klientów. W razie potrzeby zapewniamy tłumaczy.

Aby dowiedzieć się, jakie usługi są dostępne w Państwa okolicy, prosimy kontaktować się z biurem *Blue Care Centre*.

KOMU PRZYSŁUGUJE POMOC

Osoby starające się o pomoc w ramach *CCP* poddawane są ocenie przez powołany do tego zespół *Aged Care Assessment Team*, aby ustalić, czy mogą otrzymać pomoc i w jakim zakresie. Taka rozmowa kwalifikacyjna odbywa się w domu zainteresowanego, a o jej zorganizowanie należy się zwrócić do personelu *Blue Care*.

Ponieważ wiele osób wymaga opieki środowiskowej, zdarza się tak, że klienci muszą być umieszczeni na liście oczekujących. Kiedy zwolni się miejsce i będzie można otrzymać pomoc w ramach *CCP*, koordynator programu skontaktuje się z zainteresowanym, aby wyjaśnić, jaki jest zakres przyznanej opieki, sprawdzić, czy dokonana ocena jest aktualna i ustalić plan opieki. Opieka jest regularnie poddawana ocenie, aby upewnić się, że spełnia postawione przed nią zadania.



Jeśli sytuacja zainteresowanego ulegnie zmianie i straci on uprawnienia do opieki w ramach *CPP*, koordynator poinformuje go o istniejących alternatywach.

OPLATY

Chociaż opieka w ramach *Community Care Packages* jest dotowana przez rząd federalny, osoby, które ją otrzymują proszone są o minimalne opłaty za usługi.

NB: Jeśli klient znajduje się w trudnej sytuacji finansowej, bierzemy to pod uwagę.

W skład usług świadczonych przez *Blue Care* wchodzi:

- *Blue Nursing* (domowe usługi pielęgniarskie);
- Usługi współpracujących z nami terapeutów;
- Usługi umożliwiające wytchnienie opiekunom – tzw. *respite services*
- Opieka środowiskowa w ramach *Community Care Packages*;
- Domy opieki dla osób starszych i obłożnie chorych;
- Usługi duszpasterskie;
- Opieka paliatywna (dla osób nieuleczalnie chorych); oraz
- Usługi wolontariuszy.

Usługi, świadczone przez *Blue Care* są dostępne w siedmiu regionach geograficznych, a także poprzez centra *Centres for Retirement Living* w Wesley Mission Brisbane i Wesley Mission Ipswich Region.